



NAVODILA ZA UPORABO

AEG avtomatski polnilnik AG 1208, AG 1210 in AG 1212

Kataloška št.: 84 19 67 – 84 19 69 – 84 19 70

KAZALO

1. UVOD	3
1.1 NAMEN UPORABE	3
1.2 AVTOMATSKI POLNILNIK AKUMULATORJEV AG 1208, AG 1210 IN AG 1212 ZA 12V AKUMULATORJE	3
1.3 VSEBINA PAKETA	3
1.4 TEHNIČNI PODATKI	3
2. VARNOSTNI NAPOTKI	4
2.1 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI	4
2.2 VARNOSTNI NAPOTKI ZA POLNILNIKE	4
3. DELOVANJE	6
3.1 PRED POLNJENJEM AKUMULATORJA	6
3.2 PRIKLOP AKUMULATORJA	7
3.3 PREGLED NAPRAV AG 1208, AG 1210 IN AG 1212	7
3.4 DELOVANJE	7
3.5 FAZE POLNJENJA	8
3.6 KONEC PROCESA POLNJENJA	9
4. ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA	9
4.1 POPRAVILA	10
GARANCIJSKI LIST	11

1. UVOD

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli:



Preberite navodila za uporabo!



Nevarnost eksplozije!



Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!



Nevarnost električnega šoka!



Napravo uporabljajte samo tam, kjer je zaščitena pred vremenskimi vplivi!



Pri odlaganju embalaže upoštevajte varovanje okolja!

1.1 NAMEN UPORABE

Ta polnilnik je namenjen polnjenju 12 V akumulatorjev enosmernega toka (le akumulatorjev za polnjenje, brez vzdrževanja, zaprtih akumulatorjev, svinčenih akumulatorjev (SLA) ali GEL akumulatorjev), ki so nameščeni v avtomobilih, čolnih, tovornjakih in ostalih vozilih.

Ti vključujejo različne tipe svinčenih akumulatorjev, kot so:

- mokro polnjeni akumulatorji / zaprti svinčeni akumulatorji (tekoči elektroliti)
- akumulatorji brez vzdrževanja in VRLA akumulatorji
- gel akumulatorji (elektrolit v obliki gela).

Polnilnik lahko s pomočjo sponk za polnjenje priklopite direktno na akumulator. Polnilnik ni primeren za tipe akumulatorjev, ki zgoraj niso navedeni.

Naprava se uporablja izključno za zasebno rabo. Kakršnakoli drugačna uporaba ali predelava naprave je nedovoljena in povezana z velikimi tveganji. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nepravilne uporabe.

1.2 AVTOMATSKI POLNILNIK AKUMULATORJEV AG 1208, AG 1210 IN AG 1212 ZA 12V AKUMULATORJE

Pred prvo uporabo se seznanite z vsemi funkcijami naprave in se naučite kako napravo pravilno uporabljati. V ta namen prosimo, da natančno preberete navodila za uporabo. Shranite jih na varnem mestu in jih pri predaji naprave tretji osebi, priložite zraven.

1.3 VSEBINA PAKETA

Takoj ko dobite paket, preverite njegovo vsebino. Preverite, da na napravi in vseh njenih delih ni vidnih poškodb. Poškodovanih in okvarjenih naprav ali delov naprav ne uporabljajte.

- 1 x avtomatski polnilnik akumulatorjev AG 1208 ali AG 1210 ali AG 1212
- 1 x navodila za uporabo.

1.4 TEHNIČNI PODATKI

Model naprave	AG 1208	AG 1210	AG 1212
Številka naprave	97003	97004	97005
Največji tok polnjenja	8 A (efektiven)	10 A (efektiven)	12 A (efektiven)

Napetost akumulatorja	12 V	12 V	12 V
Zmogljivost baterije	2 Ah – 80 Ah	12 Ah – 100 Ah	20 Ah – 120 Ah
Indikator polnjenja	LED	LED	LED
Vhodna napetost	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

2. VARNOSTNI NAPOTKI

2.1 SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

Preberite vse varnostne napotke in smernice. Neupoštevanje varnostnih smernic in napotkov lahko povzroči električni šok, požar in/ali resne telesne poškodbe. Varnostne napotke shranite za prihodnje priložnosti.



Opozorilo!



Življenjska nevarnost za dojenčke in otroke. Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo, ker lahko pride do zadužitve. Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo s kablji – nevarnost davljenja! Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo z deli naprave ali deli za namestitvev, ker jih lahko zaužijejo in lahko pride do zadužitve.

Izdelek ni namenjen uporabi posameznikov (vključno z otroci), ki imajo omejene fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti in/ali nezadostno znanje in/ali izkušnje, razen če ga uporabljajo pod nadzorom odgovornega posameznika, ki odgovarja za njihovo varnost ali pa je dobil navodila za uporabo naprave. Otroke je v bližini naprave potrebno nadzorovati in tako zagotoviti, da se z napravo ne igrajo.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi:

- nepravilnega priklopa in/ali delovanja.
- zunanje sile, poškodb na napravi in/ali poškodb na delih naprave, ki so posledica mehanskega udarca ali preobremenitve.
- kakršnekoli predelave naprave.
- uporabe naprave v namene, ki v teh navodilih za uporabo niso navedeni.
- posledične škode zaradi nenamerne in/ali nepravilne uporabe in/ali poškodovanega akumulatorja.
- vlage in/ali nezadostnega prezračevanja.
- nepooblaščenega odpiranja naprave. Garancija v tem primeru ni veljavna.

2.2 VARNOSTNI NAPOTKI ZA POLNILNIKE

- Napravo hranite izven dosega otrok. Otroci ne razumejo ali ne dojamejo možnih nevarnosti pri ravnanju z električnimi napravami. Otroke je potrebno nadzorovati in poskrbeti, da se s polnilnikom ne igrajo.
- Poskrbite, da je naprava vedno shranjena na varnem mestu. Ne izpostavljajte je dežju ali mokrim dejavnikom. Izogibajte se stiku z vodo ali drugimi tekočinami. Če voda pride v električne naprave, se poveča nevarnost električnega šoka.
- Poskrbite, da vsi vtiči in kablji ne pridejo v stik z vlago. Naprave v omrežno napetost nikoli ne vstavljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

- Kadar je naprava priklopljena v izmenični tok, se nikoli ne dotikajte kontaktov akumulatorja ali sponk za polnjenje.
- Predno želite zapeljati vozilo, z akumulatorja odstranite vse kable polnilnika.
- Kadar naprave ne uporabljate, jo vedno izklopite iz omrežne napetosti.
- Napravo vedno izklopite tako, da izvlečete vtič napajalnega kabla, nikoli najprej ne odklapljajte sponk za polnjenje.
- Če je potrebno kable speljati skozi zidove z ostrimi robovi (na primer kovinskimi ploščami), uporabite cevi ali kanale in tako preprečite poškodbe na kabliah. Električne kable položite tako, da se preko njih ni mogoče spotakniti in tako preprečite poškodbe.
- Naprave nikoli ne postavljajte v bližino akumulatorja, ki ga želite napolniti. Plini iz akumulatorja lahko povzročijo korozijo na polnilniku in ga tako poškodujejo. Polnilnik namestite toliko stran od akumulatorja, kot to dopušča kabel enosmernega toka.
- Med polnjenjem naprave ne prekrivajte.
- Nikoli ne vlecite za kabel in ga tudi ne uporabljajte za prenašanje naprave. Poškodovani kabli povečujejo nevarnost električnega šoka.
- Napravo uporabljajte le, če so vsi kabli in ohišje nepoškodovani.
- Če so napajalni kabli poškodovani, jih lahko v izogib tveganjem zamenja le usposobljeni strokovnjak.
- Naprave nikoli ne uporabljajte po tem, ko je padla na tla ali bila kako drugače poškodovana. Za pregled in popravilo jo odnesite usposobljenemu električarju.
- Vsa vzdrževalna dela lahko opravi izključno usposobljeni električar.
- Naprave nikoli ne razstavljajte, ker to lahko povzroči električni šok ali požar.
- Naprave nikoli ne spravljajte v kratek stik, prav tako pa priklopnih in izhodnih vtičnic ne priklopljajte s pomočjo kovinskih predmetov. Za priklop naprave na akumulator uporabite izključno priložene priklopne kable.
- Če uporabljate podaljšek, mora biti premer kabla zadosten za moč, ki jo potrebuje naprava.
- Preverite vhodno napetost (230 V AC) in zagotovite, da je skladna z omrežno napetostjo. V nasprotnem primeru se naprava lahko poškoduje.
- Kadar napravo priklopljate ali odklapljate z akumulatorja, se vedno najprej prepričajte, da ni priklopljena v omrežno napetost.
- Pozitivno sponko (rdečo) vedno priklopite na pozitivni pol akumulatorja (ki ni priklopljen na karoserijo vozila, označen je s P ali +).
- Nato negativno sponko (črno) priklopite na karoserijo vozila, stran od ohišja vozila, akumulatorja in cevi za gorivo. Polnilnik lahko šele nato vklopite v ustrezno napajalno vtičnico.
- Po končanem polnjenju najprej polnilnik odklopite iz omrežne napetosti. Nato v tem zaporedju odklopite kabel s karoserije vozila (-) in šele nato priklop na akumulator (+).
- Ko polnilnik vstavljate v omrežno napajanje, ne glejte akumulatorja.



Opozorilo!

- Nikoli ne poskušajte polniti poškodovanih, nepolnilnih ali zmrznjenih akumulatorjev.
- Ta polnilnik je namenjen polnjenju le navedenih akumulatorjev (brez vzdrževanja, zaprtih, svinčenih (SLA) ali gel akumulatorjev). Ni namenjen polnjenju nepolnilnih, NiCd ali drugih tipov akumulatorjev. Prav tako ga ne uporabljajte za nobene druge namene.
- Polnilnika ne uporabljajte za polnjenje akumulatorjev s suhimi celicami. Te lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe ali materialno škodo.
- Naprave ne uporabljajte kot napajalnik za nizkonapetostni električni sistem.
- Poskrbite da razumete navodila za uporabo in vse varnostne napotke, ki ste jih dobili z akumulatorjem ali vozilom.
- Izogibajte se vsakemu stiku z elektrolitsko kislino akumulatorja. Če pride koža v stik s tekočino akumulatorja, jo takoj sperite z veliko tekoče vode in pokličite vašega zdravnika. Če pride tekočina v oči, jih takoj in vsaj pet minut spirajte pod tekočo vodo in pokličite svojega zdravnika.
- Kadar napravo priklopite na akumulator, bodite vedno pozorni na pravilno polariteto.
- Ta polnilnik ni narejen za dobavo RV.
- Ta polnilnik ni predviden kot namestitev dodatne opreme v vozilu.



NEVARNOST eksplozije! Pri polnjenju se zaradi sproščanja plina lahko ustvarjajo mehurčki. Ta plin je vnetljiv in eksploziven!

- Akumulatorja nikoli ne polnite v bližini odprtega ognja ali na mestih, kjer lahko nastanejo iskre.
- Vedno zagotovite zadostno prezračevanje.
- Priklopne kable na akumulator priklopite ali odklopite šele takrat, ko je polnilnik izklopljen iz omrežne napetosti.

3. DELOVANJE

3.1 PRED POLNJENJEM AKUMULATORJA

- Če je pred polnjenjem akumulator potrebno vzeti iz vozila, vedno z akumulatorja najprej odklopite ozemljitveni priklop. Prepričajte se tudi, da so vse ostale obremenitve v vozilu izklopljene.
- Poskrbite za zadostno prezračevanje in tako omogočite razpršitev kakršnihkoli toksičnih hlapov ali plinov.
- Poskrbite, da so poli akumulatorja čisti. Če ima akumulator odstranljive kapice ventilov, vsako celico napolnite z destilirano vodo do nivoja, ki ga priporoča proizvajalec. Celic ne napolnite preveč.
- Če akumulator nima kopic, se glede polnjenja in hitrosti polnjenja obrnite na navodila proizvajalca.

3.2 PRIKLOP AKUMULATORJA

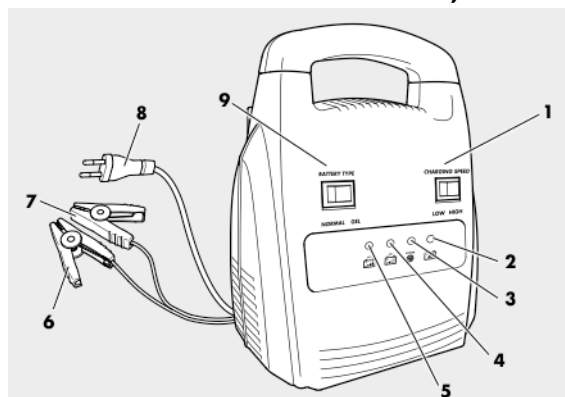


Nevarnost električnega šoka! Vedno se prepričajte, da je pri priklopu na akumulator polnilnik izklopljen iz omrežnega napajanja.

- Med procesom polnjenja zagotovite, da je prostor dobro zračen.
 1. Pozitivno sponko za polnjenje (rdeča) priklopite na pozitivni kontakt akumulatorja (označen s P ali +).
 2. Negativno sponko za polnjenje (črna) priklopite na karoserijo vozila ali v izjemnih primerih na negativni kontakt akumulatorja (označen z N ali -).
 3. Preverite, da sta obe sponki za polnjenje dobro nameščeni na prave kontakte.
 4. Vtič napajalnega kabla vstavite v ustrezno vtičnico izmeničnega toka.

V primeru da ste zamenjali (obrnili) polariteto, se prižge rdeč LED indikator "Polarity". Proces polnjenja se ne začne.

3.3 PREGLED NAPRAV AG 1208, AG 1210 IN AG 1212



- 1 Stikalo za hitrost polnjenja:
levi položaj = nežno polnjenje
desni položaj = hitro polnjenje
- 2 Rdeč LED indikator "Polarity" (polariteta)
- 3 Zelen LED indikator "Power" (vklop)
- 4 Rumena LED indikator "Charging" (polnjenje)
- 5 Zelen LED indikator "Full" (poln)
- 6 Napajalni kabel (-) s sponko za polnjenje (črn)
- 7 Napajalni kabel (+) s sponko za polnjenje (rdeč)
- 8 Napajalni kabel z vtičem
- 9 Stikalo za izbiro akumulatorja:
levi položaj = svinčeni akumulator
desni položaj = gel akumulator

3.4 DELOVANJE

Začetek polnjenja (svinčeni akumulatorji)

Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da je stikalo za izbiro akumulatorja (9) nastavljeno v položaj "Normal". Nato s stikalom (1) izberite hitrost polnjenja. Če je polnilnik pravilno priklopljen, se polnjenje začne avtomatsko. Ta proces označuje zelen LED indikator "Power" (3) in rumen LED indikator "Charging" (4).

Proces polnjenja poteka popolnoma avtomatsko in je zaključeno, ko se vklopi zelen LED indikator "Full" (5). Akumulator je napolnjen na 100% in ga lahko odklopite s polnilnika.

Začetek polnjenja (gel akumulatorji)

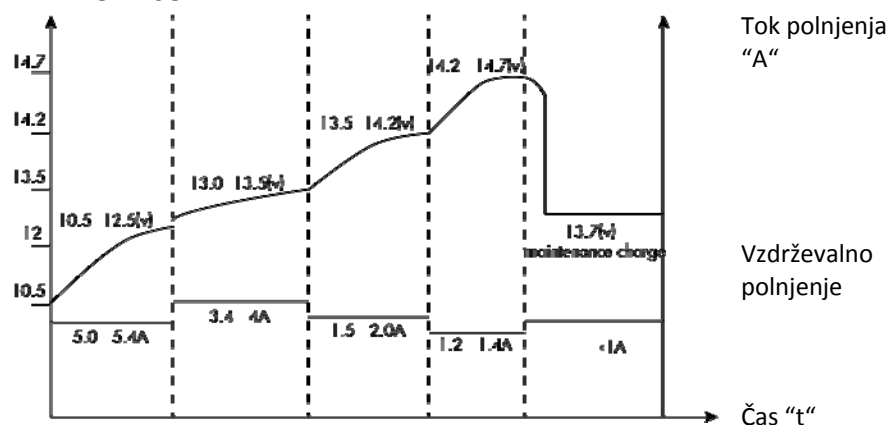
Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da je stikalo za izbiro akumulatorja (9) nastavljeno v položaj "Gel". Nato s stikalom (1) izberite hitrost polnjenja. Če je polnilnik pravilno priklopljen, se polnjenje začne avtomatsko. Ta proces označuje zelen LED indikator "Power" (3) in rumen LED indikator "Charging" (4).

Proces polnjenja poteka popolnoma avtomatsko in je zaključeno, ko se vklopi zelen LED indikator "Full" (5). Akumulator je napolnjen na 100% in ga lahko odklopite s polnilnika.

3.5 FAZE POLNJENJA

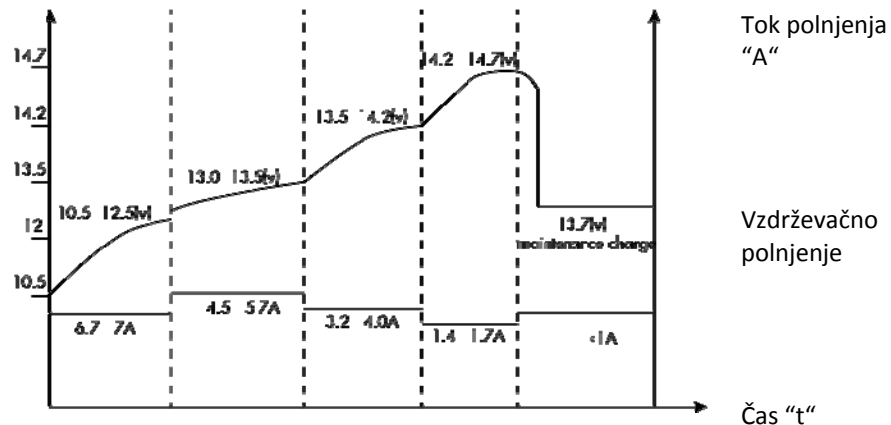
Avtomatski polnilnik AG 1208

Napetost "V"



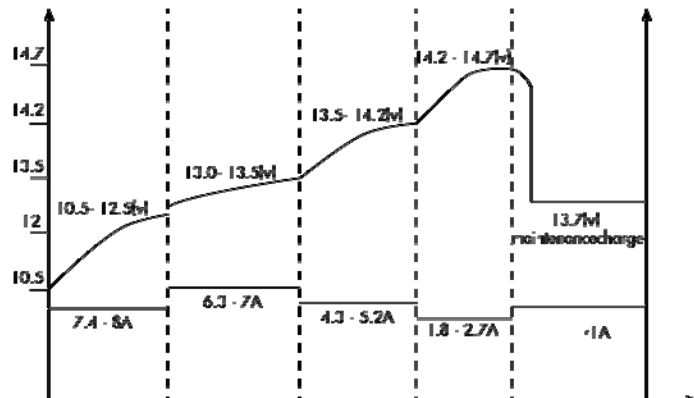
Avtomatski polnilnik AG 1210

Napetost "V"



Avtomatski polnilnik 1212

Napetost "V"



Tok polnjenja
"A"

Vzdrževalno
polnjenje

Čas "t"

3.6 KONEC PROCESA POLNJENJA

1. Vtič polnilnika izklopite iz omrežne napetosti.
2. S karoserije vozila odstranite sponko za polnjenje (črno), v izjemnih primerih z negativnega kontakta akumulatorja (označen z N ali -).
3. S pozitivnega kontakta akumulatorja odtrsanite sponko za polnjenje (rdečo) (označeno s P ali +).

4. ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA

Vaš polnilnik lahko z minimalnim vzdrževanjem deluje mnogo let.

- Ko je proces polnjenja končan, očistite sponke. Za preprečevanje korozije očistite tekočino akumulatorja, ki je prišla v stik s sponkami.
- Pri shranjevanju polnilnika pravilno zvijte kable. Na ta način kable in polnilnik zavarujete pred poškodbami.
- Občasno čiščenje ohišja polnilnika z mehko krpo ohranja svetlečo površino in preprečuje korozijo.
- Polnilnik shranite na čisto in suho mesto.



Previdnost!

Le usposobljeni tehnični strokovnjak lahko zamenja vtič ali prikladne kable. Na ta način se zagotavlja vzdrževanje varnosti naprave.

Če naprava ni več primerna za uporabo, jo odstranite okolju prijazno in skladno z lokalnimi predpisi.

Okolju prijazno odstranjevanje



Embalaze ali odslužene naprave ni dovoljeno odlagati med splošne gospodinske odpadke! Izdelek in embalaža so narejeni iz recikliranih materialov (plastika, kovina, papir).

Če naprava ni več primerna za uporabo, jo odstranite okolju prijazno in skladno z lokalnimi predpisi.

4.1 POPRAVILA

Če imate po pregledu teh navodil za uporabo dodatna vprašanja glede zagona naprave ali njenega delovanja ali če proti vsem pričakovanjem pride do težav, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.



GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Izdelek: **AEG avtomatski polnilnik AG 1208, AG 1210 in AG 1212**
Kat. št.: **84 19 67 – 84 19 69 – 84 19 70**

Garancijska Izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: _____

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva nakupa izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

- Garancija velja na območju Republike Slovenije.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.